

# ESPAÑA

AIP-ESPAÑA

**AIS-ESPAÑA**  
Dirección AFTN: LEANZXTA  
Teléfono: +34 913 213 363  
E-mail: ais@enaire.es  
Web: www.enaire.es

**ENAIRE**  
**DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA**  
Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2  
P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

**SUP 176/21**  
**AIRAC 23-SEP-21**

**FECHA DE EFECTIVIDAD WEF 04-NOV-21 // EFFECTIVE DATE WEF 04-NOV-21**

**AD**

**CANCELAR: SUP 61/21.**

**CANCEL: SUP 61/21.**

**SUP 176/21 04NOV21/04NOV22EST**

**SUP 176/21 04NOV21/04NOV22EST**

**NOTA: SUP EST, sólo se cancelará por NOTAM, SUP o enmienda al AIP.**

**NOTE: EST SUP will only be cancelled by NOTAM, SUP or AIP amendment.**

**JEREZ AD (LEJR).- Obra de regeneración de pavimento y balizamiento en RWY y TWY.**

**JEREZ AD (LEJR).- Resurfacing and lighting refurbishment works on RWY and TWY.**

Hasta el 04 de noviembre de 2022 estimado, se estarán realizando obras para la regeneración del pavimento y balizamiento en la RWY y TWY.

Until 04 November 2022 (estimated), resurfacing and lighting refurbishment works will be under way on the RWY and TWY.

Las obras se llevarán a cabo en siete fases, siendo las áreas afectadas en cada una de ellas las que se reflejan en el presente documento.

The works will be carried out in seven phases, the areas affected by each phase being those detailed in this document.

Las fases 2, 4 y 5 coincidirán en el tiempo.

Phases 2, 4 and 5 will be activated simultaneously.

Las fechas de inicio y fin de cada fase, así como cualquier incidencia operativa que se produzca, se publicarán mediante el correspondiente NOTAM.

The start and end dates of each phase, as well as any operational incident which may take place, will be announced by the corresponding NOTAM.

Todas las zonas de obras estarán debidamente señalizadas y balizadas. Se recomienda precaución debido a la presencia de personal y maquinaria.

All the working areas will be properly delimited, marked and lit. Caution is recommended due to the presence of personnel and machinery.

## **FASE 0: IMPLANTACIÓN Y TOMA DE DATOS.**

Sin afección a la operatividad del aeropuerto.

## **PHASE 0: INSTALLATION AND DATA GATHERING**

This will not affect the operativity of the airport.

## **FASE 1: Actuaciones en sección E3 de pista, con inyecciones de resina.**

**Horario: Nocturno.**

**Afecciones:**

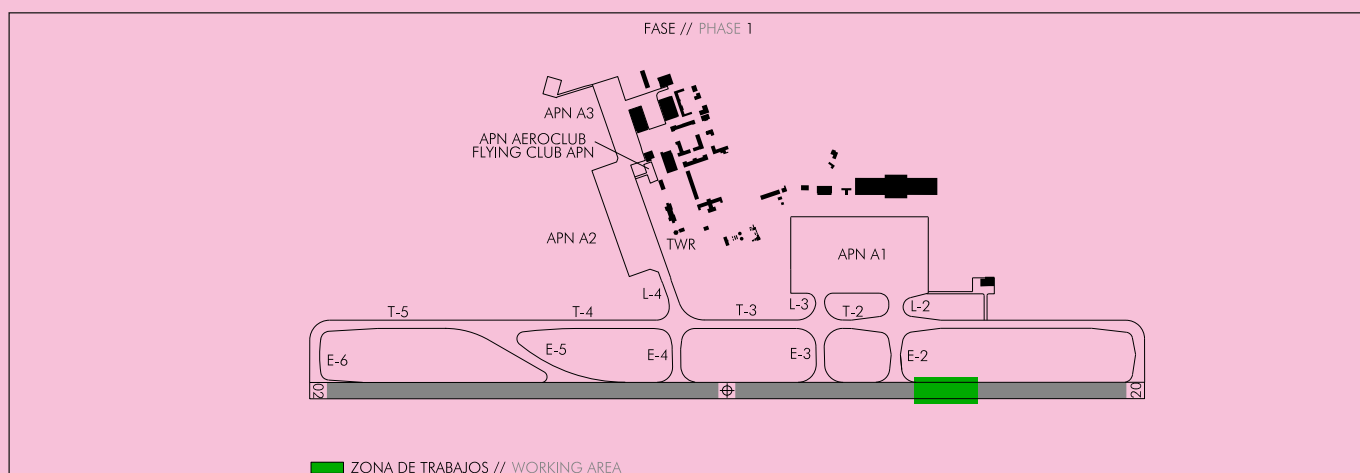
- No se autorizará PS 1 HR PPR, salvo para retrasos de salida de vuelos comerciales programados. Vuelos de trasplantes, hospital o Estado, con aeronaves de ala fija, no podrán operar después del cierre.
- Publicación de NOTAM para cerrar la pista en horario nocturno, dejando la pista perfectamente operativa al final de cada jornada de trabajo.

## **PHASE 1: Actions on runway section E3, with resin injections.**

**Schedule: Night-time.**

**Impacts:**

- PS 1 HR PPR will not be cleared, except for delays to departures of scheduled commercial flights. Transplant, hospital or State flights by fixed-wing aircraft may not operate following closure.
- Publication of NOTAM for runway closure at night-time, leaving the runway perfectly operational at the end of each working day.



## FASE 2: Actuaciones en pista.

### Horario:

Nocturno en bloques de trabajo de 7 horas, siguiendo el horario de operación del aeropuerto en el momento de la obra, dejando la pista perfectamente operativa al final de cada jornada de trabajo.

### Afecciones:

- No se autorizará PS 1 HR PPR, salvo para retrasos de salida de vuelos comerciales programados. Vuelos de trasplantes, hospital o Estado, con aeronaves de ala fija, no podrán operar después del cierre.
- No se permitirán despegues con RVR por debajo de 800 m.
- Publicación de NOTAM para cerrar la pista en horario nocturno, dejando la pista perfectamente operativa al final de cada jornada de trabajo.
- Iluminación de Eje de pista fuera de servicio.
- La calle de salida rápida E-5 se degrada a calle de salida de pista por la afección a su balizamiento ubicado en pista.
- Mientras exista un escalón en el pavimento entre la pista y la TWY E-5, esta no se utilizará como salida de pista, las aeronaves abandonarán la RWY 20 por TWY E-6, o por donde indique la sección de operaciones.

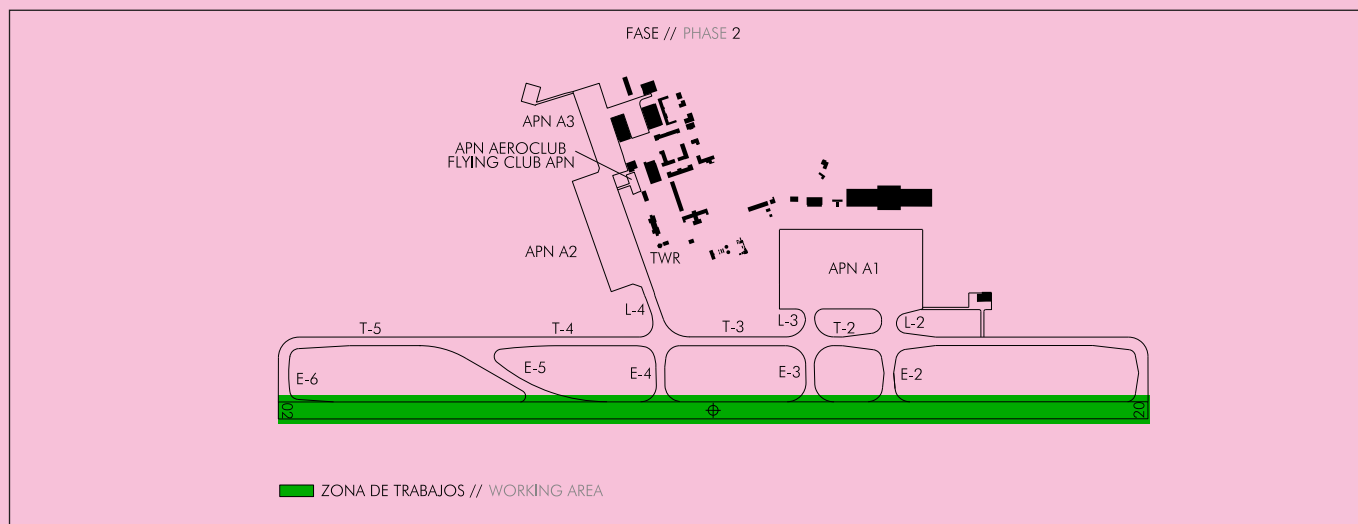
## PHASE 2: Actions on runway.

### Schedule:

Night-time in shifts of 7 hours, immediately following the operational hours of the airport at the moment of execution, leaving the runway perfectly operational at the end of each working day.

### Impacts:

- PS 1 HR PPR will not be cleared, except for delays to departures of scheduled commercial flights. Transplant, hospital or State flights by fixed-wing aircraft may not operate following closure.
- Take-offs with RVR below 800 m will not be permitted.
- Publication of NOTAM for runway closure at night-time, leaving the runway perfectly operational at the end of each working day.
- Lighting of RWY centre line out of service.
- The rapid exit TWY E-5, is downgraded to exit taxiway due to the impact on its markings located in RWY.
- As long as there is a pavement step between the runway and TWY E-5, this shall not be used as an exit runway TWY, aircraft shall vacate RWY 20 by TWY E-6, or as operations section instructions.



### FASE 3: Actuaciones en TWY E-5.

#### Horario:

Nocturno en bloques de trabajo de 7 horas, siguiendo el horario de operación del aeropuerto en el momento de la obra.

#### Afecciones:

- No se autorizará PS 1 HR PPR, salvo para retrasos de salida de vuelos comerciales programados. Vuelos de trasplantes, hospital o Estado, con aeronaves de ala fija, no podrán operar después del cierre.
- TWY E-5 fuera de servicio.
- Balizamiento de RWY de la zona afectada fuera de servicio.
- Precaución en franja de pista, cableado tendido fuera de peine o banco de tubos, entre jornadas de trabajo y con el aeropuerto abierto al tráfico.
- La señalización horizontal quedará operativa antes de abrir la TWY E-5 a las operaciones.
- Para aterrizajes por RWY 20 salida de pista por TWY E-6.

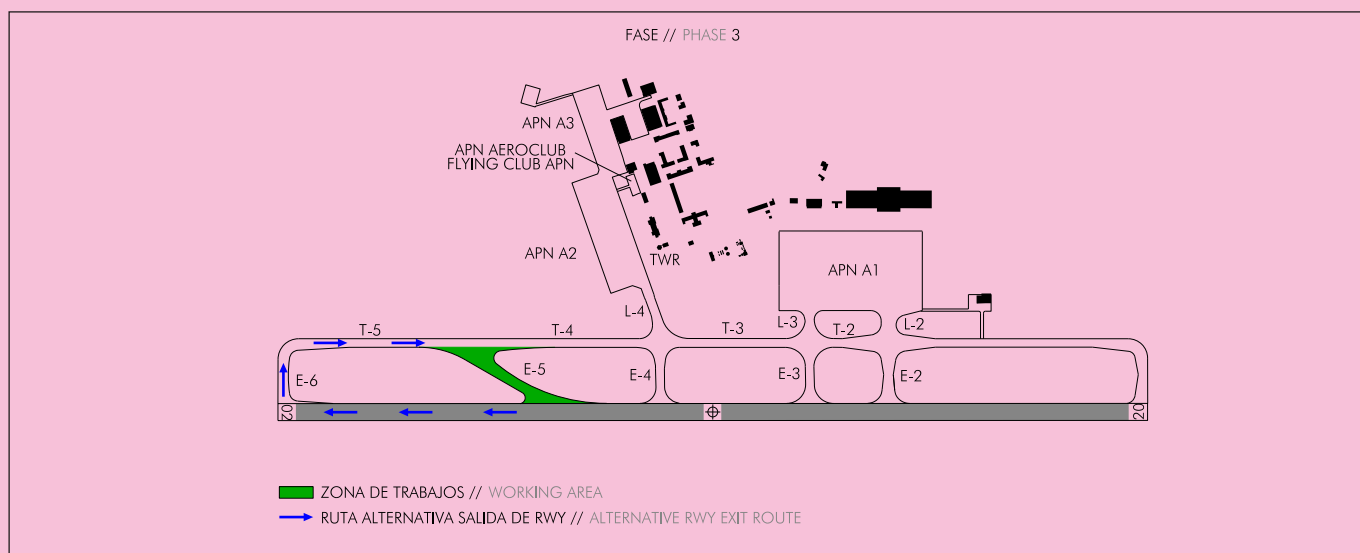
### PHASE 3: Actions on TWY E-5.

#### Schedule:

Night-time in shifts of 7 hours, immediately following the operational hours of the airport at the moment of execution.

#### Impacts:

- PS 1 HR PPR will not be cleared, except for delays to departures of scheduled commercial flights. Transplant, hospital or State flights by fixed-wing aircraft may not operate following closure.
- TWY E-5 out of service.
- Lighting of RWY in the affected area out of service.
- Caution in runway strip: cabling strung outside comb or duct bank, between working days and with the airport open to traffic.
- Markings will be operational prior to the opening of TWY E-5 to operations.
- For landings on RWY 20, runway exit via TWY E-6.



#### FASE 4: Actuaciones eléctricas.

**Horario:** Nocturno y diurno.

- Nocturno para las obras que afectan directamente a la operatividad en bloques de trabajo de 7 horas, siguiendo el horario de operación del aeropuerto en el momento de la obra.
- H24 para los trabajos que por su ubicación no interfieran con la operación del aeropuerto y respeten todas las distancias de seguridad pertinentes.

#### Afecciones:

- TWY L-4 cerrada mediante publicación de NOTAM.
- Precaución, cableado tendido fuera de peine o banco de tubos, entre jornadas de trabajo y con el aeropuerto abierto al tráfico.
- Durante los días que TWY L-4 esté cerrada, se procederá al traslado temporal de las aeronaves que vayan a operar durante dichos días de las APN A2 y A3 a la APN A1, no se permitirá el acceso desde TWY T a las APN A2 y A3 en esos días.
- No se autorizará PS 1 HR PPR, salvo para retrasos de salida de vuelos comerciales programados. Vuelos de trasplantes, hospital o Estado, con aeronaves de ala fija, no podrán operar después del cierre.

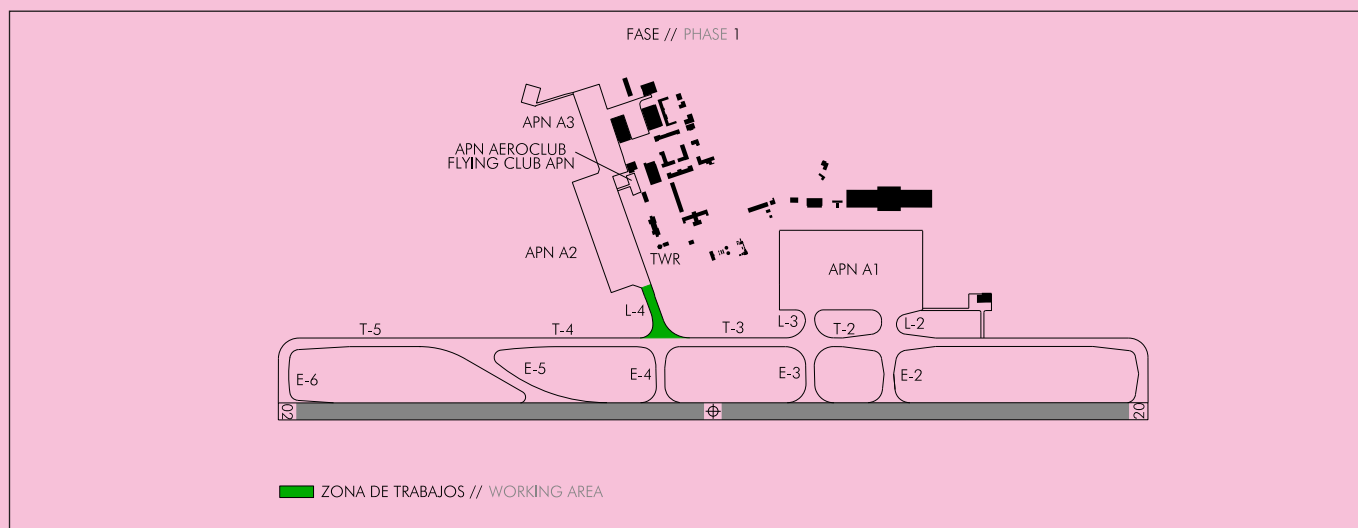
#### PHASE 4: Electrical works.

**Schedule:** Night-time and day time.

- Night-time for the works which affect operativity directly in shifts of 7 hours, immediately following the operational hours of the airport at the moment of execution.
- H24 for those works which do not interfere with the operation of the airport because of their location and which observe all the relevant safety distances.

#### Impacts:

- TWY L-4 closed by publication of NOTAM.
- Caution: cabling strung outside comb or duct bank, between working days and with the airport open to traffic.
- During the days when TWY L-4 is closed, aircraft which are going to operate from APN A2 and A3 will be transferred temporarily APN A1, and access via TWY T to APN A2 and A3 will not be permitted on those days.
- PS 1 HR PPR will not be cleared, except for delays to departures of scheduled commercial flights. Transplant, hospital or State flights by fixed-wing aircraft may not operate following closure



#### FASE 5: Actuaciones en pista.

Horario: Nocturno.

##### Afecciones:

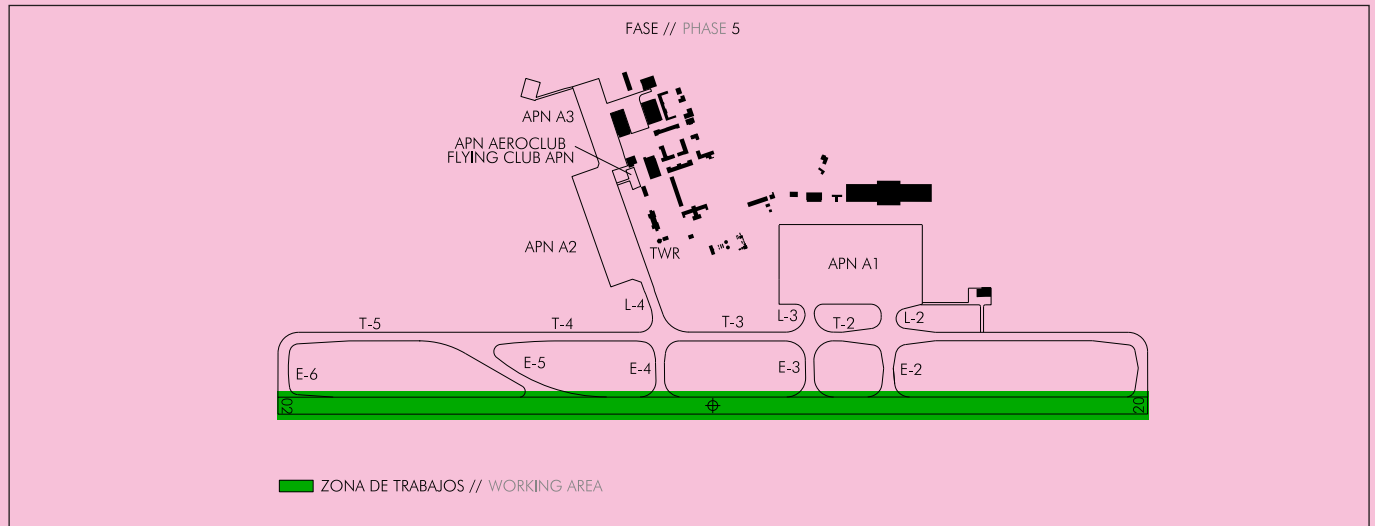
- No se autorizará PS 1 HR PPR, salvo para retrasos de salida de vuelos comerciales programados. Vuelos de trasplantes, hospital o Estado, con aeronaves de ala fija, no podrán operar después del cierre.
- Precaución, cableado fuera de peine o banco de tubos o transformadores de aislamiento fuera de la arqueta, entre jornadas de trabajo y con el aeropuerto abierto al tráfico.

#### PHASE 5: Actions on RWY.

Schedule: Night-time.

##### Impacts:

- PS 1 HR PPR will not be cleared, except for delays to departures of scheduled commercial flights. Transplant, hospital or State flights by fixed-wing aircraft may not operate following closure.
- Caution: cabling or insulation transformers strung outside comb, duct bank or manhole, between working days and with the airport open to traffic.



#### FASE 6: Trabajos finales, desmantelamiento de obra.

Sin afección a la operatividad del aeropuerto.

#### PHASE 6: Final works and dismantlement of works.

This will not affect the operativity of the airport.

INTENCIONADAMENTE EN BLANCO  
INTENTIONALLY BLANK